

technische gegevens

uitvoering:

aansluitspanning: 230 V AC, 50 Hz
aansluitwaarde elektriciteit: 3000 W
afmetingen (bxhxd): 595x564x561 mm

Dit toestel voldoet aan de geldende CE-richtlijnen.

afvoeren verpakking en toestel

De verpakking van het toestel is recyclebaar. Gebruikt kunnen zijn:
 - karton;
 - poly-ethyleenfolie (PE);
 - CFK-vrij polystyreen (PS-hard-schuim).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.

De overheid kan u ook informatie verschaffen over het op verantwoorde wijze afvoeren van afgedankte huishoudelijke apparaten.

DCF klok

De oven is uitgevoerd met een zogenaamde DCF tijdsklok. Een radiosignaal zorgt ervoor dat de klok zichzelf automatisch instelt. Door verstoring van het signaal kan het soms langer duren voordat de klok zichzelf op tijd zet. Dit is normaal. Mocht de klok het signaal blijvend slecht ontvangen, dan is het door verplaatsing van de antenne mogelijk de ontvangst te optimaliseren.

De klok stelt zichzelf in op Centraal Europese Tijd. Ten opzichte van deze tijd kunt u een zogenaamde offset kiezen (het tijdsverschil ten opzichte van de Centraal Europese Tijd). U kunt maximaal 1 uur verschil instellen. U doet dit als volgt:

Druk op de tijdkeuzetoets totdat het display gaat knipperen. Laat de knop los en druk nog een keer op de tijdkeuzetoets. In het display verschijnt "OF 0".

Stel het tijdsverschil in met de + en - toets. In het display verschijnt "OF-1", "OF 0", "OF 1".

Enkele seconden na het loslaten van de toets is de offset ingesteld.

Wanneer de Centraal Europese Tijd niet binnen 10 minuten op het display verschijnt kunt u de tijd handmatig instellen, waarna de tijd op momenten dat de ontvangst wel goed is, telkens automatisch gesynchroniseerd wordt.

données techniques

modèle:

type de courant : 230 V AC, 50 Hz
alimentation électrique : 3000 W
dimensions (lxp) : 595x564x561 mm

Cet appareil satisfait aux directives EC.

que faire de l'emballage et de l'appareil usé

L'emballage de l'appareil est recyclable. Peut être utilisé :
 - carton ;
 - film en polyéthylène (PE);
 - polystyrène sans CFC (mousse rigide en PS).

Vous devez vous débarrasser de ces matériaux de façon responsable, en tenant compte des directives gouvernementales.

L'administration peut vous fournir une information sur la manière de vous débarrasser de façon responsable de vos appareils ménagers dont vous ne voulez plus.

minuterie DCF

Le four est équipé d'une minuterie DCF. Un radiosignal veille à ce que l'horloge se règle d'elle-même. Si le signal est perturbé, l'horloge mettra plus longtemps à se régler. Cela est normal. Si la réception du signal par l'horloge reste mauvaise, vous pourrez l'améliorer en déplaçant l'antenne.

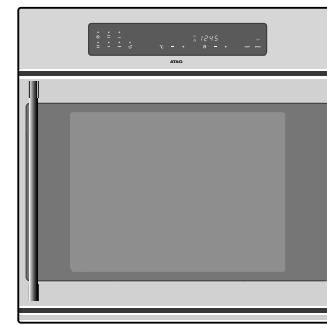
L'horloge se règle sur l'heure en vigueur en Europe Centrale. Vous pouvez sélectionner un décalage horaire (différence par rapport à l'heure d'Europe Centrale). Le décalage maximum est d'une heure. Vous procéderez comme suit:

Appuyez sur la touche de sélection de l'heure jusqu'à ce que le visuel clignote. Lâchez le bouton et appuyez encore une fois sur la touche de sélection de l'heure. Le visuel affiche "OF 0".

Programmez la différence d'heure avec les touches + et - . Le visuel affiche "OF-1", "OF 0", "OF 1".

Le décalage est programmé quelques secondes après avoir relâché la touche.

Si l'heure d'Europe Centrale ne s'affiche pas dans les 10 minutes sur le visuel, vous pouvez programmer l'heure à la main, l'heure sera ensuite automatiquement synchronisée aux moments où la réception est bonne.



OX611T

installatievoorschrift
 elektro oven

instructions d'installation
 four electro



IVS 2627881

ATAG

trouve dans le placard aux compteurs.
 de la prise de courant ou retirez le fusible qui se mettez-le hors tension. Pour cela, retirez la fiche

Entretien : Pour procéder à l'entretien du four, retirez la fiche de la prise de courant et retirez le fusible qui se trouve dans le placard aux compteurs.

Branchement au secteur : Utilisez un câble de section adéquate et assurez-vous que le contact est ferme. Pour un câblage conforme à la norme NF-C 15-100, utilisez un câble de section adéquate et assurez-vous que le contact est ferme.

Branchement fixe : Si vous désirez faire un branchement fixe, il devra être doté d'un contact minimum de 3 mm.

Attention : La puissance de raccordement et le voltage requis sont indiqués sur la plaque signalétique. Le branchement doit se faire conformément aux prescriptions nationales et locales en vigueur.

Schema de raccordement : Le schema de raccordement se trouve sur une étiquette collée à l'arrière de l'appareil.

Avvertissement : L'appareil doit toujours être à la terre.

Brancher l'appareil sur une prise de courant murale installée conformément aux prescriptions nationales et locales.

L'installation de la maison sur laquelle l'appareil est branché doit répondre aux prescriptions nationales et locales.

Pour le branchement électrique, respectez toujours les dispositions nationales et locales en vigueur. Elles-ci fixent entre autres si l'appareil doit être mis à la terre.

branchement électrique
230 V AC - 50 Hz - 3 kW

Ce four encasturable a été conçu pour un usage ménager. Ne l'utilisez que pour la préparation de mets.

Seul un installateur agréé dans la technique est autorisé à effectuer le branchement de cet appareil.

Dit toestel mag alleen door een erkend installateur worden aangesloten.

Deze inbouwoven is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het alleen voor het bereiden van gerechten.

Veiligheid

uit de meterkast te verwijderen.
 uit het stop-contact te halen of door de zekering

Onderhoud : Bij onderhoud aan de oven moet het toestel spanningsloos zijn. Dit kan door de stekker te trekken of de zekering uit de meterkast te verwijderen.

Netaansluiting : Gebruik voor het aansluiten een aansluitkabel van een goede kwaliteit.

Vaste aansluiting : Willt u een vaste aansluiting maken dan dient deze voorzien te zijn van een omnipolaire scheidingsschakelaar met een minimale contactafstand van 3 mm.

Let op : Op het gegevensplaatje staan de aansluitwaarden en de vereiste netspanning aangegeven. Het aansluiten moet gebeuren in overeenstemming met de nationale en lokale voorschriften.

Aansluitschema : Aan de achterzijde van het toestel bevindt zich een etiket met daarop de aansluitschema's.

Waarschuwing : Het toestel moet altijd geaard zijn.

Sluit het toestel aan op een volgens de geldende voorschriften geïnstalleerde wandcontactdoos. Wandcontactdoos en stekker moeten ten allen tijde bereikbaar blijven.

De huisinstallatie waarop het toestel aangesloten wordt, moet voldoen aan de nationale en lokale voorschriften.

Deze bepalingen o.a. dat het toestel geaard dient te zijn.

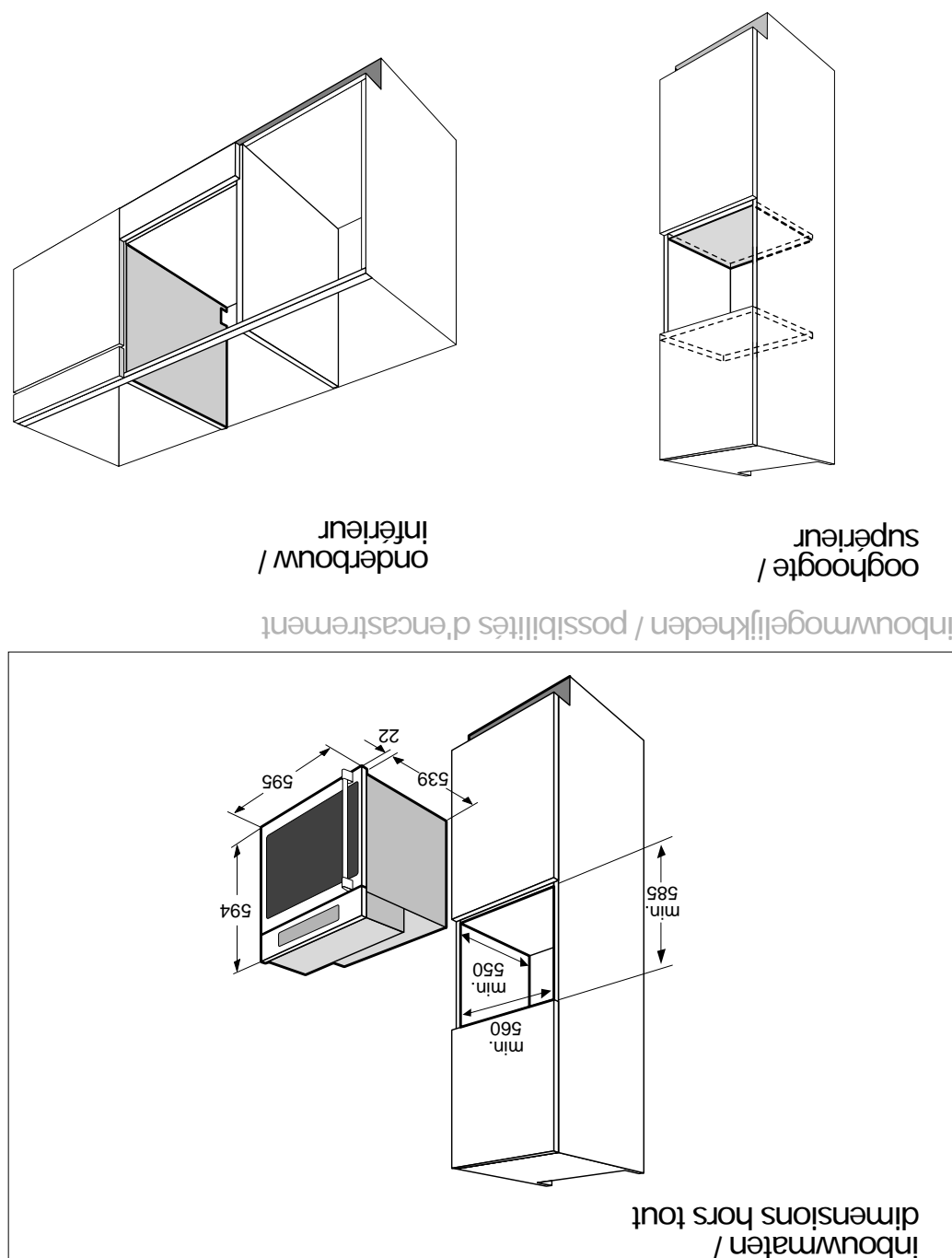
Volg voor de elektrische aansluiting altijd de nationale en lokale geldende voorschriften op.

elektrische aansluiting
230 V AC - 50 Hz - 3 kW

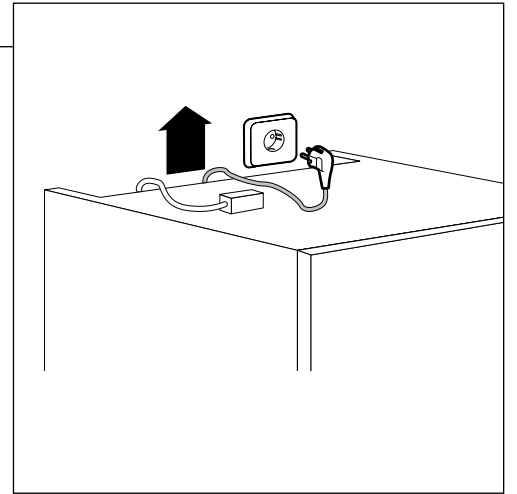
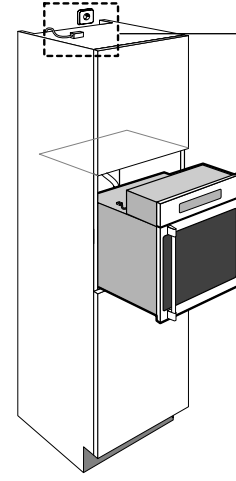
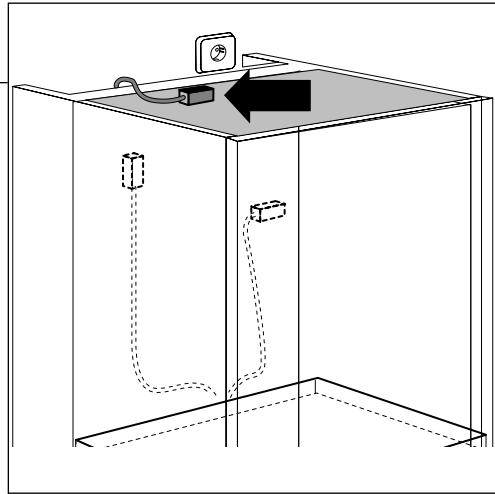
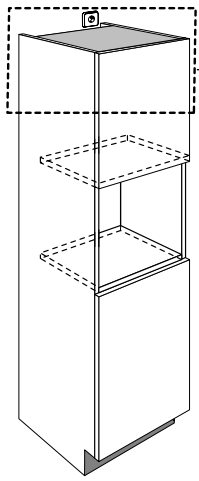
Dit toestel mag alleen door een erkend installateur worden aangesloten.

Deze inbouwoven is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het alleen voor het bereiden van gerechten.

algemeen



inbouwen / encastrement
ooghoogte / supérieur



1. Plaats de antenne. Let er op dat u de antenne minstens 60 cm bij een inductiekookplaat vandaan en uit de buurt van ingeschakelde tv's of GSM toestellen plaatst.

Let op: Een slechte ontvangst kunt u verbeteren door de antenne te draaien of te verplaatsen. Metalen delen rondom de antenne kunnen de ontvangst beperken.

2. Schuif de oven gedeeltelijk in de nis.

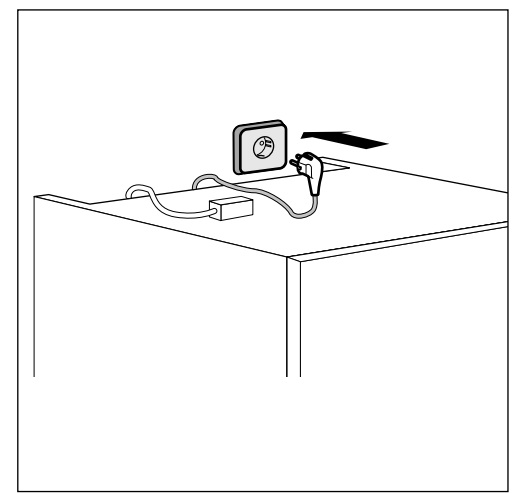
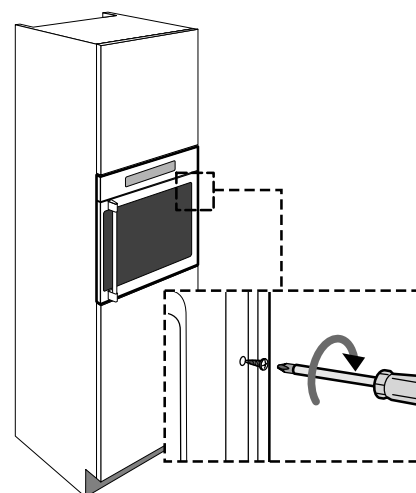
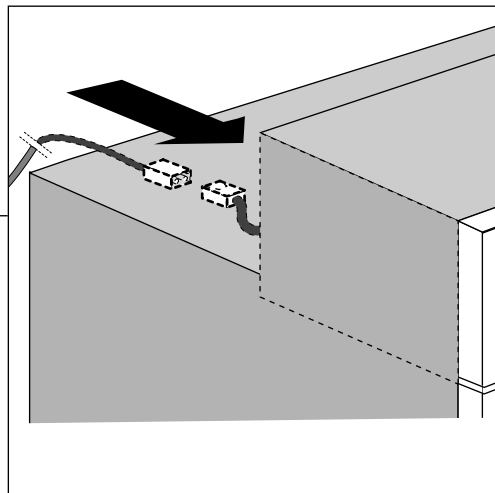
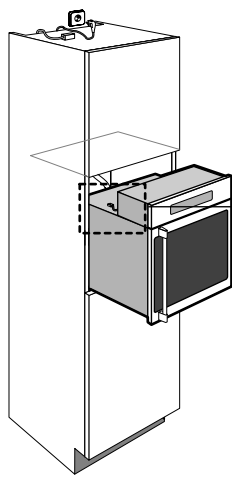
3. Leid de aansluitkabel van de oven naar de plaats waar het aansluitpunt zit.

1. Placez l'antenne. Vous devez la placer à 60 cm au moins d'une plaque de cuisson à induction et aussi à une certaine distance de postes de télévisions ou appareils GSM en circuit.

Attention : Vous pouvez améliorer la réception en tournant ou en déplaçant l'antenne. Des pièces métalliques proches de l'antenne peuvent limiter la réception.

2. Placez le four partiellement dans la niche.

3. Guidez le câble de raccordement du four jusqu'au point de raccordement.



4. Steek de stekker van de antenne in de contrastekker van de oven.

4. Introduisez la fiche de l'antenne dans la fiche femelle du four.

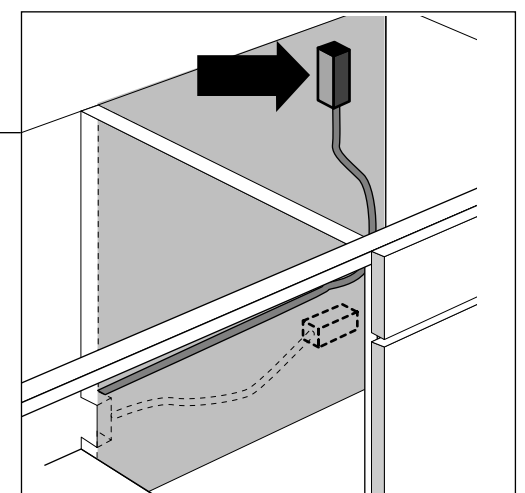
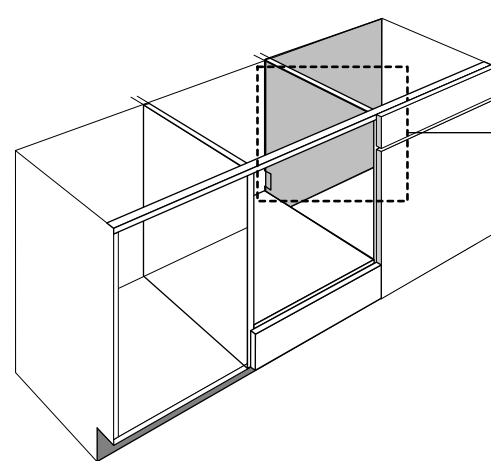
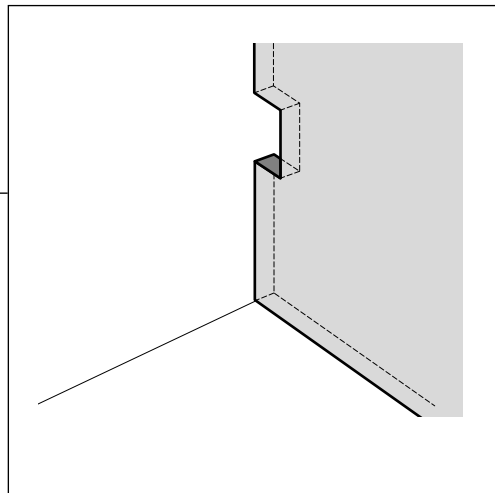
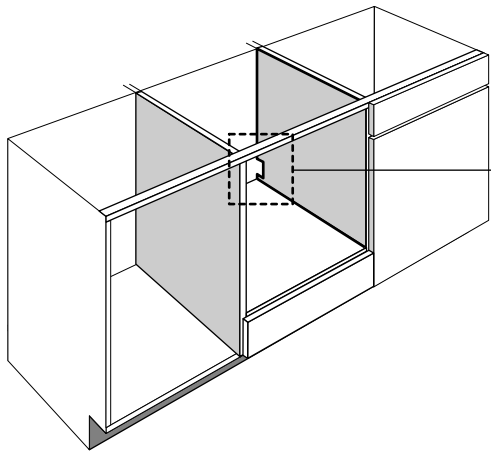
5. Schuif de oven helemaal in de nis. Zet de oven vast met de 4 parkerschroeven.

5. Placez le four entièrement dans la niche. Fixez le four avec 4 vis parker.

6. Maak de elektrische aansluiting. Controleer de werking van het toestel.

6. Faites le branchement électrique. Contrôlez le fonctionnement de l'appareil.

inbouwen / encastrement
onderbouw / inférieur



1. Maak een uitsparing in de zijwand van de keukenkast voor het doorvoeren van het aansluitsnoer en het snoer van de antenne.

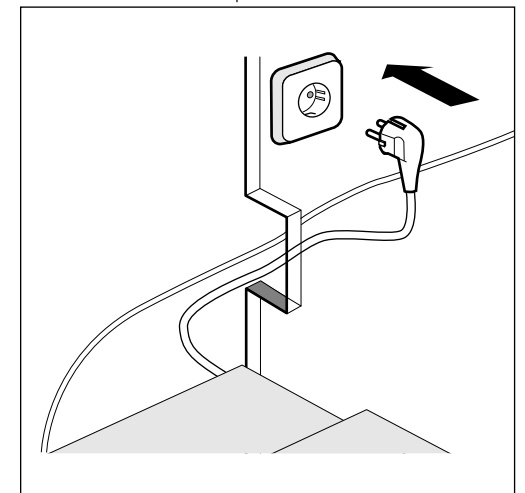
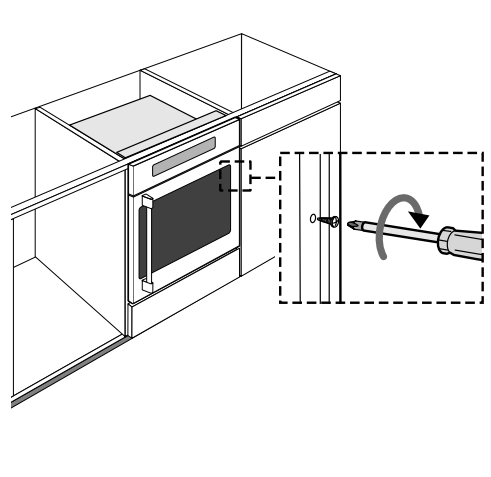
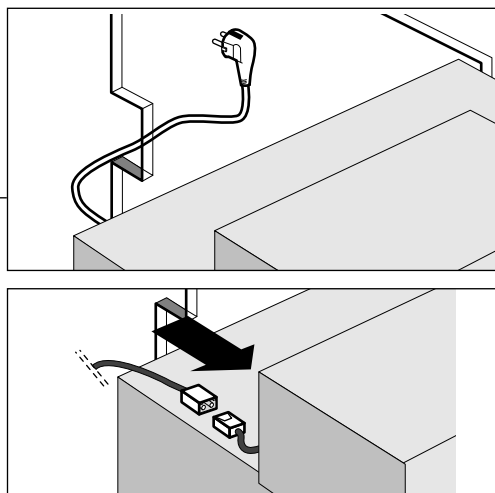
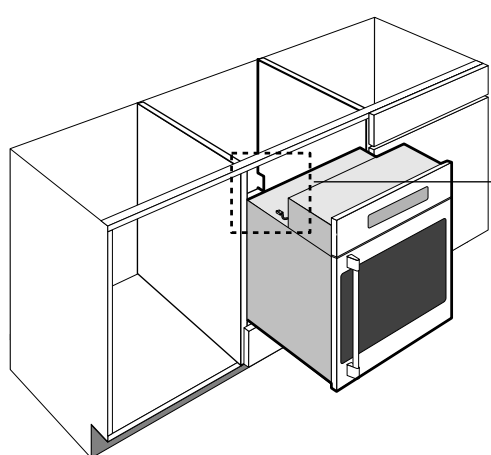
1. Faites une encoche dans le côté du placard de cuisine pour passer le câble de raccordement et le fil de l'antenne.

2. Plaats de antenne. Let er op dat u de antenne minstens 60 cm bij een inductiekookplaat vandaan en uit de buurt van ingeschakelde tv's of GSM toestellen plaatst.

2. Placez l'antenne. Vous devez la placer à 60 cm au moins d'une plaque de cuisson à induction et aussi à une certaine distance de postes de télévisions ou appareils GSM en circuit.

Let op: Een slechte ontvangst kunt u verbeteren door de antenne te draaien of te verplaatsen. Metalen delen rondom de antenne kunnen de ontvangst beperken.

Attention : Vous pouvez améliorer la réception en tournant ou en déplaçant l'antenne. Des pièces métalliques proches de l'antenne peuvent limiter la réception.



3. Schuif de oven gedeeltelijk in de nis.

4. Leid de aansluitkabel van de oven naar de plaats waar het aansluitpunt zit. Steek de stekker van de antenne in de contrastekker van de oven.

5. Schuif de oven helemaal in de nis. Zet de oven vast met de 4 parkerschroeven.

6. Maak de elektrische aansluiting. Controleer de werking van het toestel.

3. Placez le four partiellement dans la niche.

4. Guidez le câble de raccordement du four jusqu'au point de raccordement. Introduisez la fiche de l'antenne dans la fiche femelle du four.

5. Placez le four entièrement dans la niche. Fixez le four avec 4 vis parker.

6. Faites le branchement électrique. Contrôlez le fonctionnement de l'appareil.